

A asta Zh

De la A a la Zh

Dizte chaan zha Ozolotepec

Zapoteco de Ozolotepec

Tomás Martínez Pérez

Segunda edición
(versión electrónica)

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Apartado postal 22067
14000 Tlalpan, D.F., México
Tel. 5-573-2024
2011

Asesor lingüístico: Gregorio Jerónimo Hernández

Aclaraciones: En el zapoteco de Ozolotepec la mayoría de las palabras empiezan con consonante, pero hay algunas cuantas que empiezan con vocal.

En este libro no se incluyen las combinaciones de consonantes, aunque existen muchas. Además las palabras o frases que acompañan a las ilustraciones empiezan con la consonante clave, a excepción de las de la letra z. Algunas de las palabras son tomadas del español.

© 2011 por el Instituto Lingüístico de Verano, A.C.

Derechos reservados conforme a la ley.

Esta obra puede reproducirse para fines no lucrativos.

<http://www.sil.org/mexico/zapoteca/ozolotepec/L129-Alfabeto-zao.htm>

Primera edición
Segunda edición

2007 1C
2011 (versión electrónica)

De la A a la Zh
Zapoteco de Ozolotepec (zao)



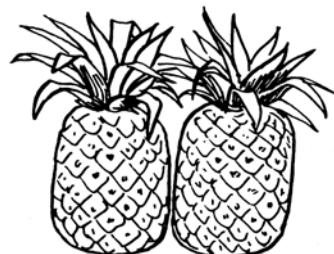
zhii zha



zheet



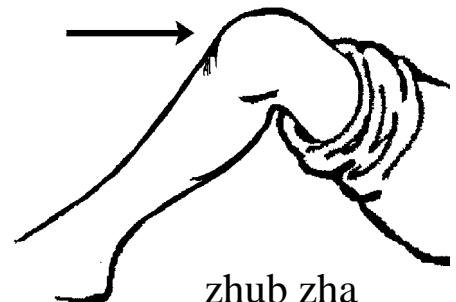
zhiil mti



zhiiz



zhot



zhub zha

Z



nza men



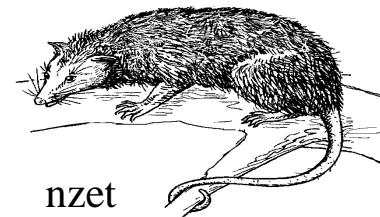
nzeb mbol



Nzob kwaa lo mes.



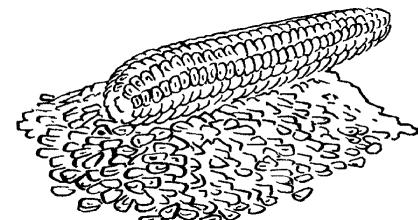
nzaa



nzet

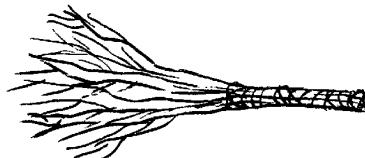


nziib yet

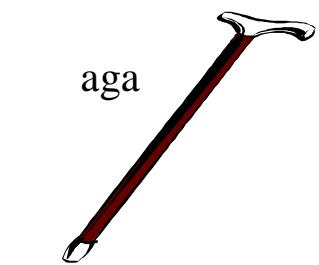


nzob

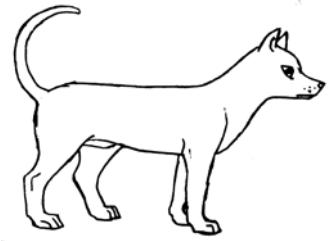
a



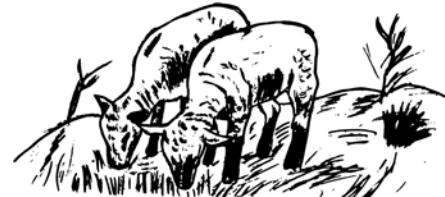
agax



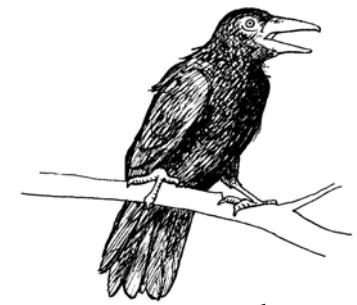
aga



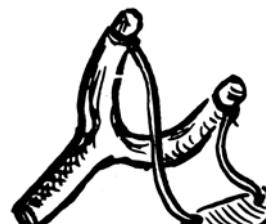
mbak



mbak zhiil



myak



lats



yal

aa



gaay ngid



taa



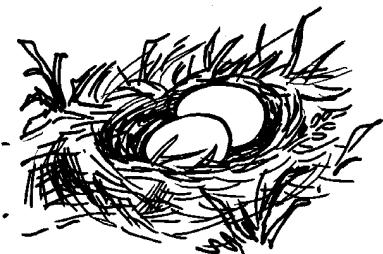
Xnaa rop nzaa.



yaa



baat



lyaat

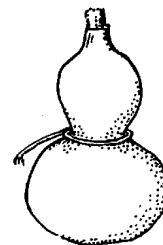
y



yath go



yez



yeg



yet



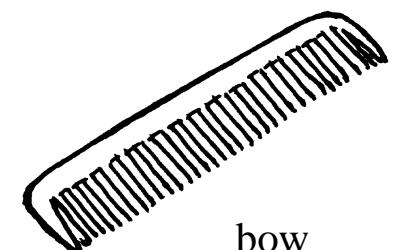
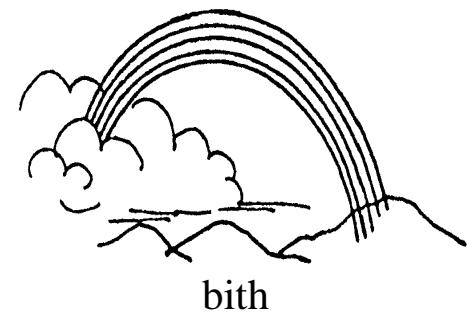
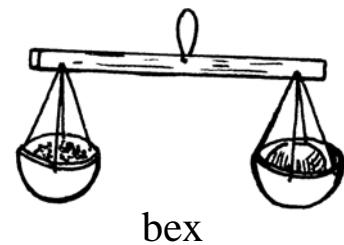
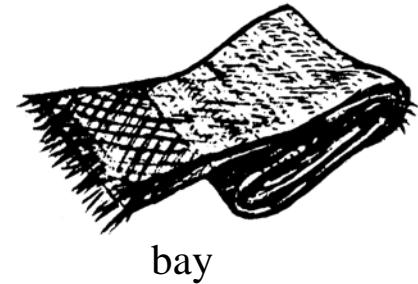
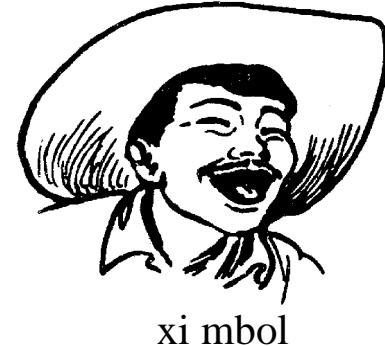
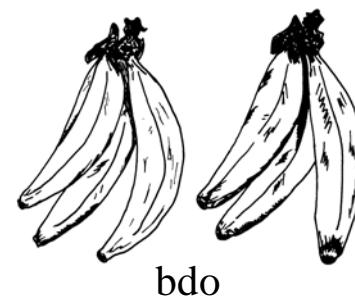
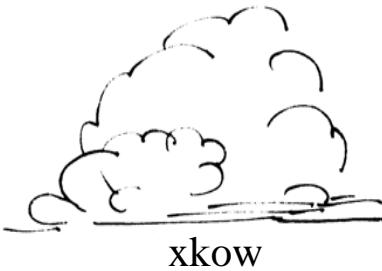
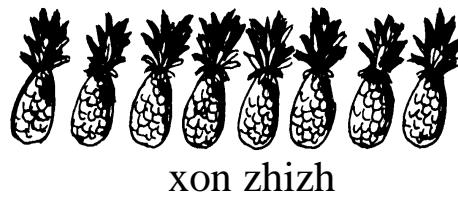
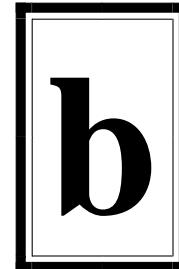
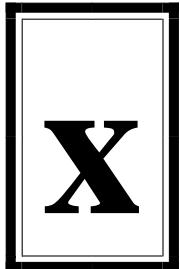
yaal



yiin



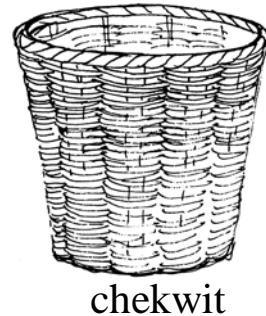
yezlyu



ch



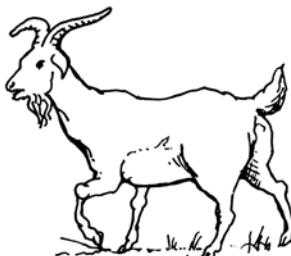
cheey



chekwit



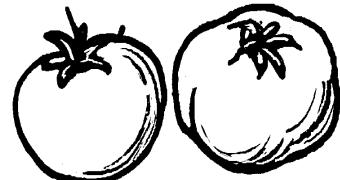
chit



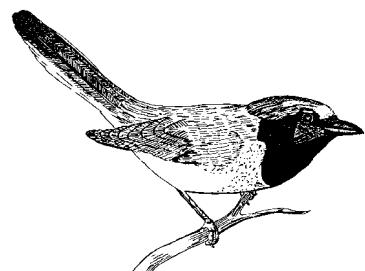
chib



chop mbol

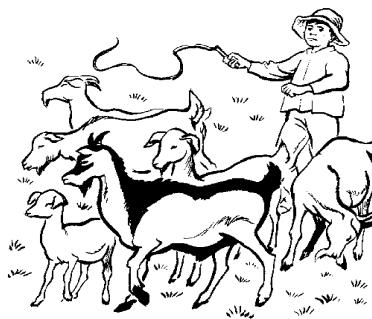


chux

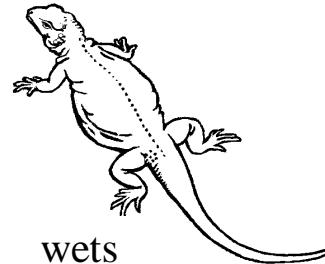


chul na maa

W



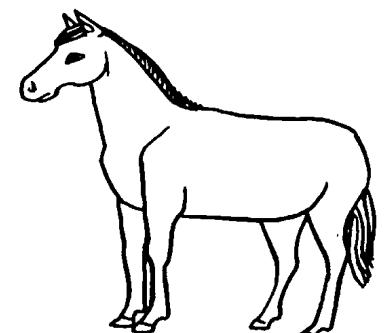
wan nda zha



wets



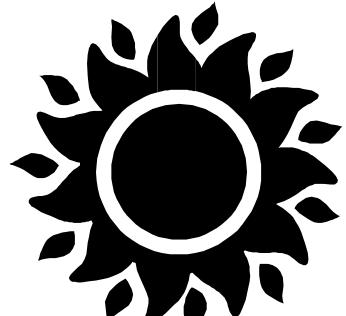
wak



way

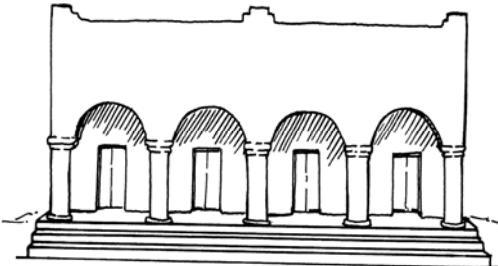


wins

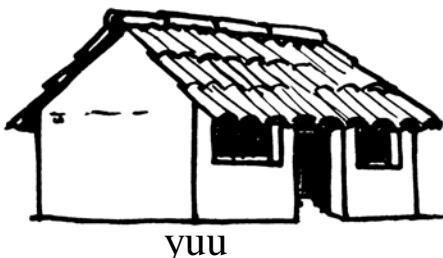


wiz

uu



yuulow



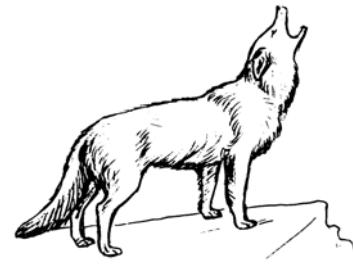
yuu



Nzhuuy min nit.



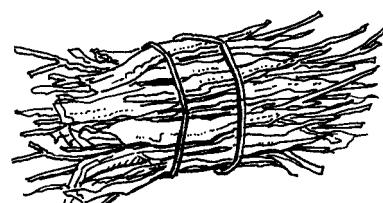
Natsuu yeet.



nzhuuy maa

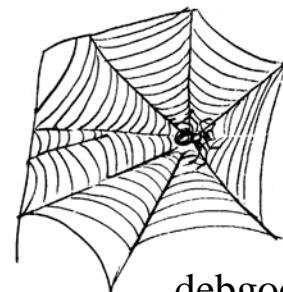


zhuuy

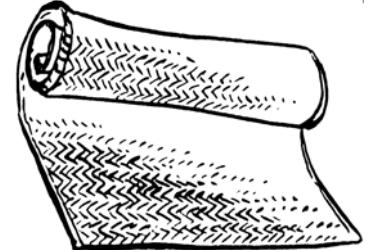


thib zhuuk men ya

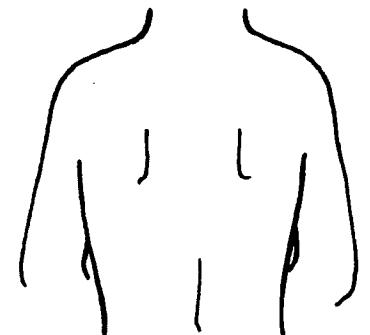
d



debgoot



daa



dits men



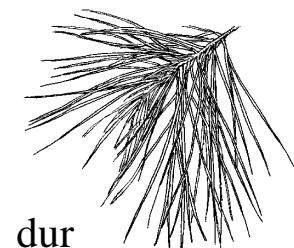
dob



doo

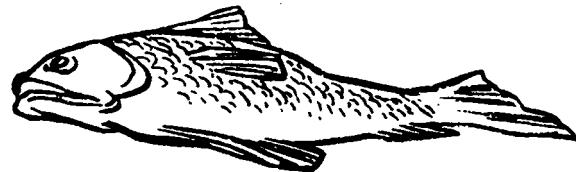


dogwann



dur

e



mbel



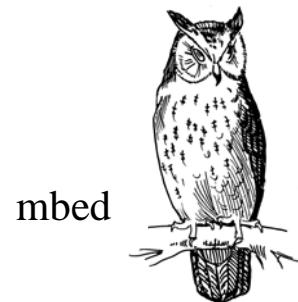
mbel wiy



mbet



mengid



mbed

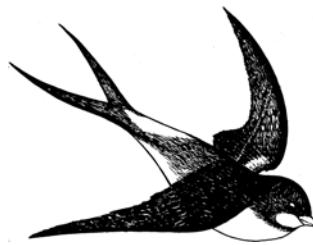


mbrey



mbeto

u



mluts



ub



luts



Ngeyu zha nit.

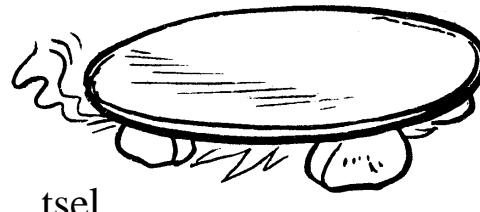


ngutuyex



nguch

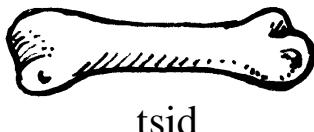
ts



tsel



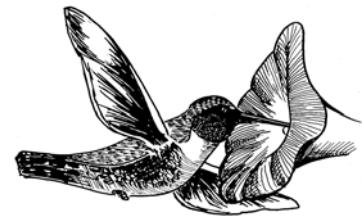
tseb



tsid



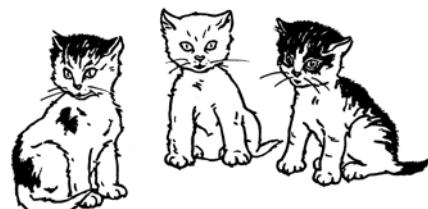
tsib



tsing



tsen



tson mits

ee



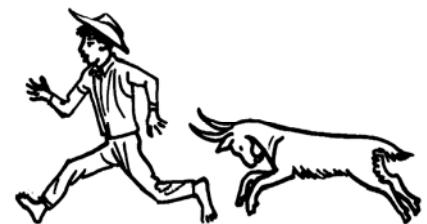
ndee



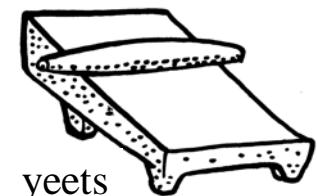
yee kwen



yee ros



Nkee maay yek zha.



yeets



Nkee mbete yek nzaa.



Ngekeee re ndyen got.

g



gat yal



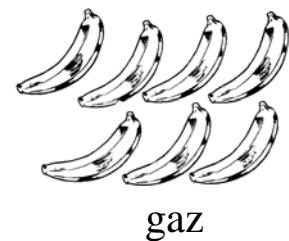
go



gwodoo



Ga mbol ya.



gaz



goyal nke zha



gonn nke zha

th



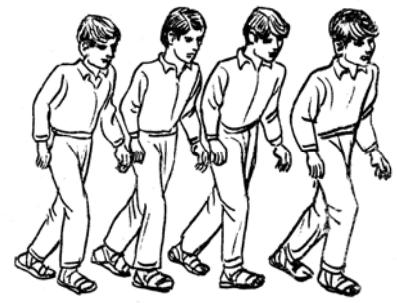
thib zhizh



Tho mbol ngid.



nthop zha ngut



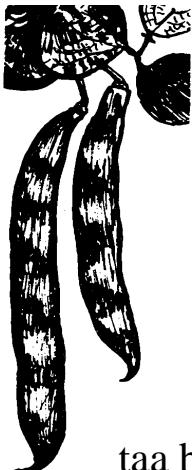
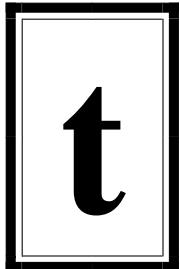
thap ndyeen



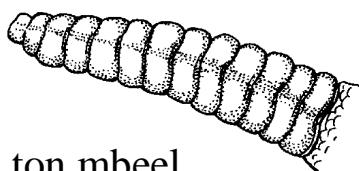
thiban min



thita nzaa



taa baay



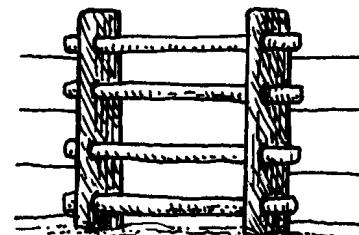
ton mbeel



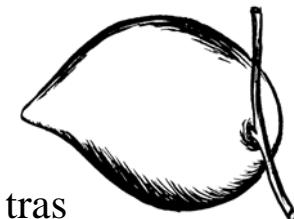
ton nzob xtil



temi



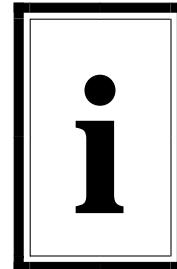
trank



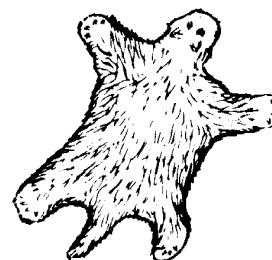
tras



tunk



ngite



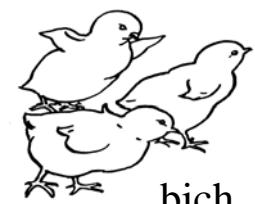
yid



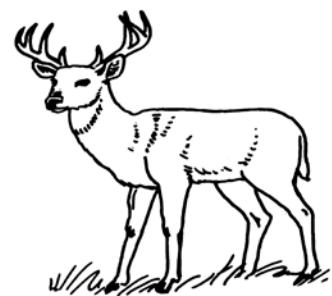
nitdoo



min

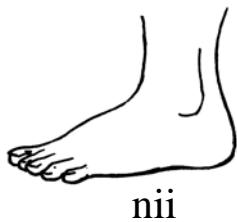


bich

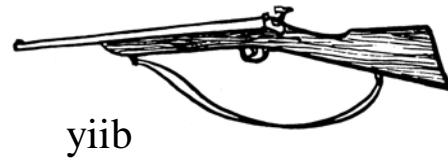


mzin

ii



niιι



yiib



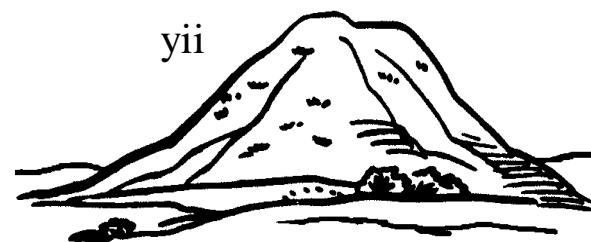
nayii maa



tsiiy



nziiit



yii



Nzii ngegoo nzaa.

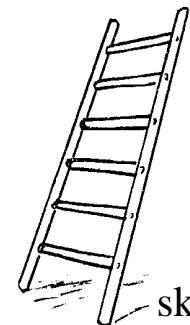
S



straak ngeyeek



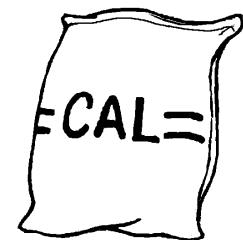
skwel



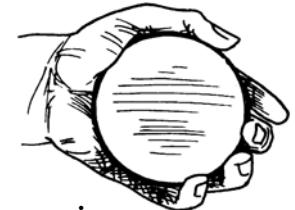
skaler



staak



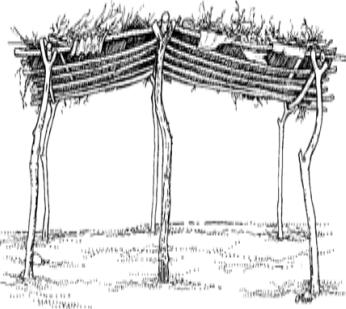
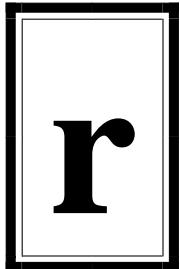
sak



spej



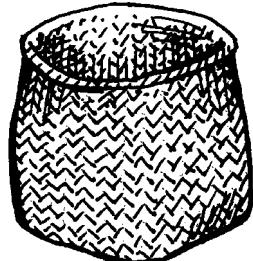
si



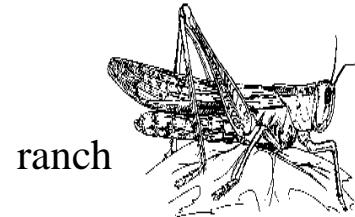
ramad



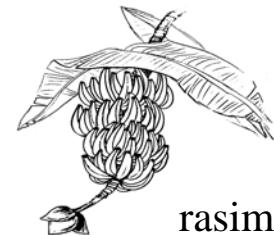
ree



rob



ranch



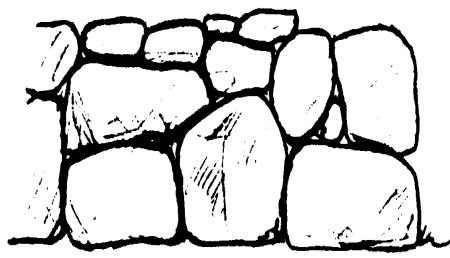
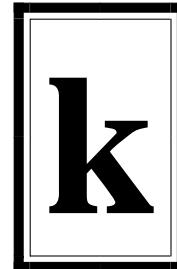
rasim



Ren ndroo yaa nyo.



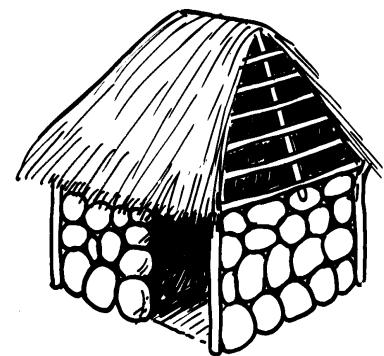
roo ala



ke



kwi



kwiz yuu

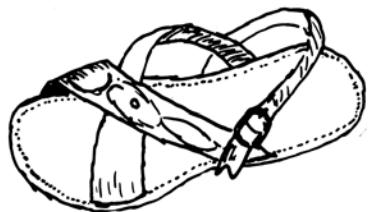


kol maa

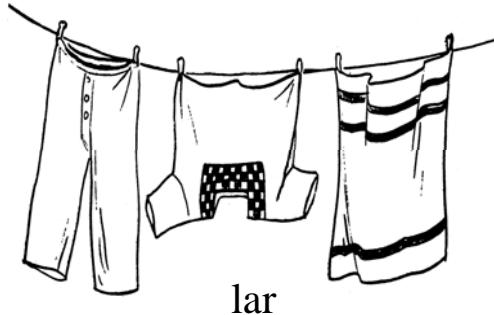


Kuth mbol mbeel.

I



labyed



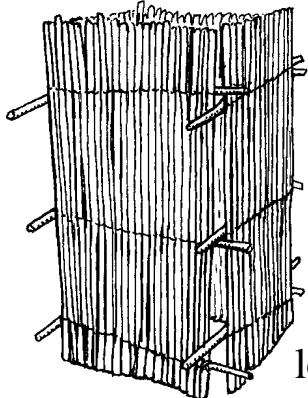
lar



lor



Lolaa



loo

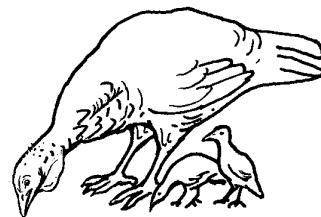


loz

p



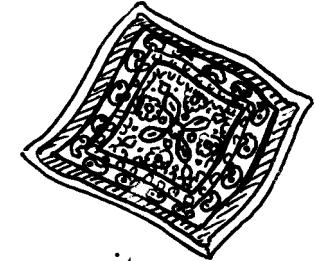
pat



Pi nkeno mber.



plal men



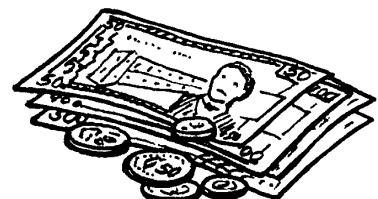
panyit



Pey

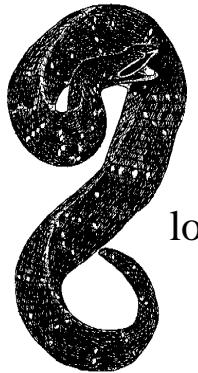


palom



plo temi

OO



loot



doob



ngeloo



ngetoo



mbeldo

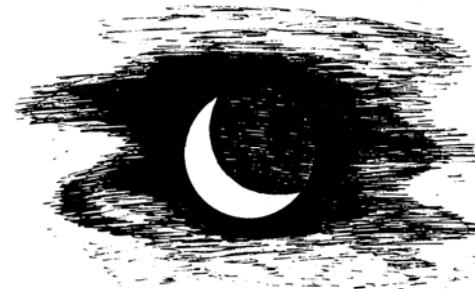


nzholo

m



mxil



mbee



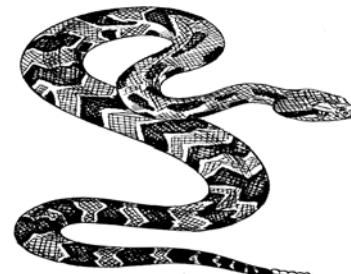
mits



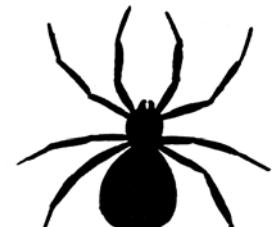
mbich



mbeet

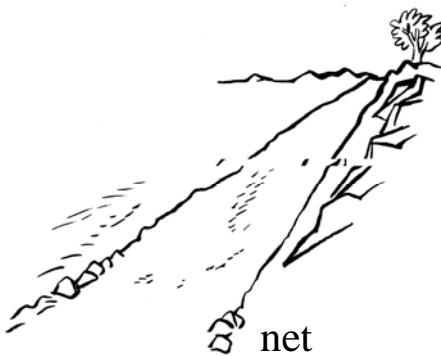


mbeel



mgoot

n



net



ngag

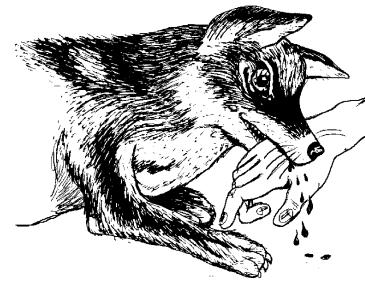


ngelab nzaa

O



ngot



Ngeyoy ley maa yaa zha.



mbol



ngonn



ngog



Ngyo altaa rop zha.



ngol beets



ngutlo men



zhog ya maa



nzho nit